

平成28年度対マダガスカル草の根・人間の安全保障無償資金協力
「マジュンガ I 郡アンタニマランディ公立中学校改修計画」引き渡し式
(2019年4月6日)

4月6日、伊藤参事官は現地の教育行政関係者等と共に、アンタニマランディ中学校における日本の改修プロジェクトの竣工式に出席しました。日本は、草の根無償資金協力の一環として、同中学校で2棟合計4つの教室を改修するプロジェクトを支援しました。教育は、日本の対マダガスカル援助の優先分野の一つです。伊藤参事官は、竣工に祝意を表するとともに、本プロジェクトが現地に派遣された JICA ボランティア(JOCV)により推進されたものであることを紹介しました。現地の教育関係者とともに、同中学校生徒代表からは日本語での挨拶もあり、日本の協力を改めて深い感謝の意が表されました。



伊藤参事官スピーチ模様



新教室棟テープカット



新教室2棟の外観



新教室棟のプレート

伊藤参事官のスピーチ及びプレスリリース（仏語）は別紙のとおりです。

- La version prononcée fait foi -

**Allocution de Monsieur ITO Yorio, Conseiller auprès de l'Ambassade
du Japon, lors de la cérémonie d'inauguration pour réhabilitation du
Collège d'Enseignement Général Antanimalandy, District de
Mahajanga I**

Le 6 avril 2019

Permettez-moi, tout d'abord, de vous transmettre les sincères excuses de Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur du Japon, OGASAWARA Ichiro, de ne pas pouvoir être parmi nous en raison de ses circonstances d'aujourd'hui. Néanmoins, bien qu'il ait voulu être là, il réitère sa volonté de s'associer à ce projet auquel il tient.

Et en ma qualité de Conseiller de l'Ambassadeur du Japon, c'est un honneur et une grande fierté pour moi de me tenir devant, aujourd'hui, pour participer à l'inauguration de réhabilitation de deux bâtiments avec deux salles de classe chacun du Collège d'Enseignement Général d'Antanimalandy.

Je voudrais adresser mes sincères remerciements à Monsieur Jao RIZIKY, Directeur du CEG d'Antanimalandy, d'avoir organisé la cérémonie d'aujourd'hui pour marquer la collaboration entre le Japon et le CEG d'Antanimalandy.

Mes remerciements s'adressent également au Chef de Région intérim, au Préfet de Mahajanga, au Maire de la Commune Urbaine de Mahajanga, au Directeur Régional de l'Education Nationale de Boeny,

et au Chef CISCO qui ont bien voulu honorer de leur présence la cérémonie officielle de ce jour.

Mesdames et Messieurs,

La signature du projet de « réhabilitation de 4 salles de classe du Collège Antanimalandy » a été effectuée le 31 janvier 2017 par Monsieur Ambassadeur OGASAWARA et Madame la Directrice du CEG d'Antanimalandy, la Directrice de l'époque. Ce projet vise particulièrement à améliorer les conditions d'apprentissage. Le financement d'un montant total de 69 mille Euros, soit l'équivalent de 225 millions d'ariary a été ainsi accordé à ce CEG par le Gouvernement du Japon, dans le cadre du programme de coopération financière du Japon intitulé « Aide sous forme de dons aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine ».

Le CEG d'Antanimalandy est l'unique collège public dans la commune d'Antanimalandy du District de Mahajanga I, souffrant ainsi d'un problème de sureffectif et de manque de salles de classe pour un meilleur environnement de travail. . C'est la raison pour laquelle l'Ambassade du Japon a décidé d'apporter sa contribution financière pour la réhabilitation de deux bâtiments avec deux salles de classe chacun.

Avec cette contribution financière pour la réhabilitation, nous sommes persuadés que les élèves du CEG pourront dorénavant bénéficier d'un meilleur environnement de l'apprentissage qui leur

permettra éventuellement d'obtenir les meilleurs résultats pour leur avenir.

Mesdames et Messieurs,

Mise à part le financement de ce projet, il est important de noter que ce projet a été surtout rendu possible grâce à l'initiative d'une volontaire japonaise envoyée par l'Agence japonaise de coopération internationale, à savoir la JICA, Madame Fumi KORIYAMA.

Je profite donc de cette occasion d'adresser notre sincère gratitude pour l'accueil chaleureux que les Directeurs et ses collègues ont réservé à Madame KORIYAMA pendant ses séjours ici. Madame KORIYAMA est déjà rentrée au Japon l'année dernière avec un excellent souvenir de Madagascar.

Par ailleurs, trois volontaires japonaises de JOCV sont en pleine activités en ce moment dans le district de Mahajanga. Avec votre permission, je voudrais saisir l'occasion présente pour vous les présenter :

- Madame Sae MATSUMOTO est affectée à la Circonscription Scolaire (CISCO) de Mahajanga I ;
- Madame Aya NAGAYOSHI est affectée au Centre de Santé de Base Niveau I (CSB I) Mahajanga ;
- et Madame Remi HOMMA est affectée au Centre de Santé de Base Niveau II (CSB II) Mahajanga.

Mesdames et Messieurs,

Comme vous le savez certainement déjà, le Japon attache une importance particulière au secteur de l'éducation dans sa politique d'Aide Publique au Développement. Pour la petite histoire, le Japon, démuné de presque toutes sortes de ressources naturelles et énergétiques, a dû se concentrer ses investissements dans les ressources humaines pour réaliser son essor économique dans le temps moderne. Cette expérience nous a convaincu profondément de l'importance capitale de l'éducation pour le développement d'un pays. L'éducation et la formation jouent un rôle moteur pour un développement durable et inclusif. Cette importance primordiale a été largement partagée par les dirigeants africains lors de la sixième réunion de la TICAD, la conférence de Tokyo sur le développement africain, qui a eu lieu au mois d'août 2016 à Nairobi Kenya. Cette importance doit être confirmée et renforcée à l'occasion de la prochaine septième réunion de la TICAD qui aura lieu au mois d'août de cette année à Yokohama Japon.

Nous pensons que cette thèse est tout aussi valable pour Madagascar dont la population est très jeune. C'est une population de l'espoir. La Grande île doit être fière de la richesse de ses diverses ressources. Mais ce qui brille le plus à Madagascar, ce sont des ressources humaines. C'est pourquoi l'élargissement et la promotion de l'accès à l'éducation de base constitue une des priorités dans la coopération japonaise vis-à-vis de Madagascar.

Mesdames et Messieurs,

Le nouveau gouvernement de la République de Madagascar promet l'«Education pour tous» dans sa Politique Générale de l'Etat (PGE).

En ce sens, le Japon s'engage à soutenir davantage le Gouvernement malagasy à réaliser son Plan Sectoriel de l'Education pour garantir la durabilité et le caractère inclusif de la croissance économique.

Mesdames et Messieurs,

Avant de terminer mon intervention, j'aimerais partager avec vous les visites successives et significatives de trois hautes personnalités japonaises qui ont eu lieu depuis le début de l'année:

- Au mois de janvier, Monsieur Kenya AKIBA, Envoyé spécial du Premier Ministre du Japon M. Shizo Abe, a assisté à la Cérémonie d'Investiture du nouveau Président de la République de Madagascar,

- Au mois de février, Monsieur Yoshihiro SEKI, Ministre délégué de l'Économie, du Commerce et de l'Industrie a effectué une visite de travail,

- Au mois de mars, Monsieur Kenji YAMADA, Vice-Ministre parlementaire chargé des affaires étrangères, qui a été reçu en audience par Son Excellence Monsieur Andry RAJOELINA, Président de la République de Madagascar, et a assisté à la signature de deux Echanges de Notes (E/N).

Ces événements témoignent davantage le renforcement des relations amicales ainsi que la qualité des liens de coopération existant entre Japon et la Grand île.

Pour clore mon allocution, permettez-moi de réaffirmer l'engagement et la volonté de Japon à accompagner sérieusement et sincèrement les autorités malgaches dans leurs efforts pour améliorer la qualité et l'accès à l'éducation nationale. Nous croyons, et nous sommes persuadés que nos amis malgaches sont de même avis que nous, que les meilleurs investissements pour le futur c'est l'investissement dans l'éducation.

Je vous remercie de votre aimable attention.



AMBASSADE DU JAPON



**de la part du
Peuple japonais**

Le 6 avril 2019

COMMUNIQUE DE PRESSE

*Cérémonie d'inauguration pour la Réhabilitation
du Collège d'Enseignement Général d'Antanimalandy
du District de Mahajanga I*

Antanimalandy -Mahajanga, le 6 avril 2019, Monsieur Ito Yorio, Conseiller auprès de l'Ambassade du Japon a assisté à une cérémonie d'inauguration du Collège d'Enseignement Général d'Antanimalandy en présence du Chef de Région Intérim et du Préfet de Mahajanga y compris les Autorités locaux et Monsieur Jao RIAZIKY, directeur du CEG d' Antanimalandy.

Le projet s'inscrit dans le cadre de la coopération financière du Japon intitulé « Aide sous forme de dons aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine ».

Initialement, ce projet a été proposé et formé par le volontaire japonais du JICA (l'Agence japonaise de coopération internationale), et le CEG d'Antanimalandy.

Le projet de la réhabilitation consiste à une construction de deux bâtiments à deux salles de classe du CEG. Le coût total du projet par le financement de l'Ambassade du Japon s'élève à 69 000Euros soit 225 million d'Ariary.

Le CEG dispose maintenant 18 salles de classe, y compris la réhabilitation de 2 bâtiments à 2 salles de classe (en total de 4 salles de classe) par le financement de l'Ambassade du Japon.

Grâce au financement du Japon, les élèves de ce CEG peuvent bénéficier d'un meilleur environnement de l'apprentissage ce qui leur permet éventuellement d'obtenir les meilleurs résultats pour leur avenir.

Dans son allocution, Monsieur ITO Yorio, le Conseiller de l'Ambassade du Japon a exprimé sa sincère gratitude pour l'accueil chaleureux du volontaire japonaise et une importance particulière au secteur de l'éducation pour assurer le développement de pays.

Le Gouvernement du Japon s'engage continuellement sa volonté d'accompagner le Gouvernement de Madagascar dans ses efforts d'améliorer le niveau et le cadre de vie de la population sur la Grande Île.

Pour plus d'informations, veuillez contacter :

Monsieur Makoto TERASHIMA, Consultant de l'Ambassade du Japon à Madagascar Email makoto.terashima@tv.mofa.go.jp

Madame RAMANANJOELINA Anna Nivosoa, Email : ramananjoelina.anna.nivosoa@tv.mofa.go.jp Assistante Chargé de la coopération et économique à l'Ambassade du Japon à Madagascar

-Tel : 22 493 57

**Détail du projet de réhabilitation de 4 salles de classe
du Collège d'Antanimalandy**

Nom du Projet :	Le Projet de réhabilitation de 4 salles de classe du Collège Antanimalandy
Nom du Donateur :	L'Ambassade du Japon à Madagascar
Nom du Bénéficiaire :	Le Collège d'Enseignement Général Antanimalandy
Date de Signature du Contrat de Don :	Le 31 janvier, 2017
Montant total du Don :	Jusqu'à soixante-neuf mille quatre cent soixante-quatre euros (EUR 69,464) équivalent à 225 millions d'ariary
La liste d'offre du don du Projet :	- Réhabilitation de deux bâtiments à deux salles de classe (en total 4 salles de classe)

Effet d'offre du don du Projet :

CEG Antanimalandy dispose maintenant en total de 18 salles de classe, y compris la réhabilitation de 2 bâtiments à 2 salles de classe par le financement du Japon, permettra aux élèves de bénéficier d'un meilleur environnement de l'apprentissage pour obtenir les meilleurs résultats pour leur avenir.

Avant des travaux



Après des travaux

